

[Staatswappen]

Übersetzung aus dem Russischen

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

10. September 2001

AZ. 7u-37349-51

103160 Moskau K-160 per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr	Sandt, Gerhard Willi
Geburtsjahr und -ort:	1931, Grünau, Kreis Flatow, Pommern
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft in:	Neulterlitz (Neustrelitz ?)
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	Arbeiter im Schacht 54/61bis der sowjetischen Aktiengesellschaft "Wismut"
Wann inhaftiert:	7. August 1951
Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	29. Februar und 1. März 1952 durch das Militärgericht Truppenteils 48240
Der Verurteilung zugrunde liegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Zusatzstrafe):	Art. 58-6 Abs.1, 58-10 Abs. 2 und 58-11 StGB der RSFSR; 25 Jahren Freiheitsentzug, zu verbüßen in Besserungs- und Arbeitslagern ohne Vermögenseinziehung
Datum der Haftentlassung	26. Mai 1953

Gemäß Art. 3 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist Herr Sandt, Gerhard-Willi, **rehabilitiert** worden.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche ausländischer Staatsangehöriger dienen.

[Unterschrift, Siegel]

L.P. Kopalin

Stellvertretender Leiter der Verwaltung für die Rehabilitierung ausländischer Staatsangehöriger

[Bitte beachten: Die Schreibung der Namen und Ortsbezeichnungen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

“10” сентября 2001 г.

№ 7у-37349-51

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: ЗАНДТ Гергард-Вилли

Год и место рождения: 1931 года рождения, уроженец деревни Грюнау, района Флатов, Померания

Гражданин какого государства: Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: житель города Нойлтерлиц,

Место работы и должность (род занятий) до ареста: рабочий шахты № 54/61БИС САО «Висмут».

Дата ареста: 7 августа 1951 г.,

Когда и каким органом осужден (репрессирован): военным трибуналом войсковой части 48240 от 29 февраля и 1 марта 1952 г.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): на основании ст.ст.58-6, ч.1, 58-10, ч.2 и 58-11 УК РСФСР, по совокупности которых осужден к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, без конфискации имущества,

Дата освобождения: от 26 мая 1953 г.

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин ЗАНДТ Гергард-Вилли, реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления
реабилитации иностранных граждан



Л.П. Копалин